

**ONLY LYON**  
TOURISME ET COMMERCE

24x87296

**METTEZ UNE GRANDE VILLE DANS VOTRE POCHE!**  
PUT A GREAT CITY IN YOUR POCKET!

**Lyon City Card**  
24 • 48 • 72 • 96 heures / hours

Transports, Musées, Visites guidées, Croisières, Expositions

**Réservation • Booking:**  
Pavillon du Tourisme ONLYLYON, place Bellecour, Lyon 2  
7/7 de 9h 18h / 7/7 from 9 am to 6 pm

**www.lyoncitycard.com**

**Bienvenue dans une destination engagée!**  
Quelques astuces pour découvrir Lyon.  
**A vélo, à pied,** Lyon se visite très facilement en modes doux!  
**Plutôt bus ou métro?** Les transports en commun vous emmènent partout et sont inclus en illimité dans la Lyon City Card.  
**Finir, la bouteille en plastique!** Remplissez votre gourde dans les lieux du réseau #pourdefendre.  
**Un souvenir local à rapporter?** Visitez les adresses du label Fabricqué à Lyon.  
**A table?** Mangez lyonnais dans les authentiques Bouchons Lyonnais labellisés!  
**En manque d'idées?** Passez voir nos conseillers à l'Office du Tourisme, ils vous accueilleront avec le sourire!  
**Vous êtes venu à Lyon en train?** Bénéficiez de -18% sur le achat de votre Lyon City Card à l'Office du Tourisme.

**Welcome to an engaged destination!**  
A few tips get the most out of Lyon.  
**By bike or on foot,** you can easily get around Lyon and leave a small footprint!  
**Prefer the bus or metro?** Our public transport network covers the entire city. Get unlimited travel with the Lyon City Card.  
**Help us fight plastic waste!** Fill your water bottle at members of the #pourdefendre network.  
**Shopping for a local souvenir?** Visit addresses certified by Fabricqué à Lyon.  
**Eating out?** Enjoy local delicacies in our authentic Bouchons Lyonnais restaurants!  
**Looking for ideas?** Drop in to the Tourist Office to chat with our friendly advisers!  
**Did you come to Lyon by train?** Get a 18% discount on your Lyon City Card at the Tourist Office.

Plus d'activités éco-responsables: [More sustainable tips](#)

**WALIBI MAHUKA**  
NOUVELLE ATTRACTION

2 LAUNCHES  
13 AIRTIMES

VITESSE MAX 67 KM/H  
ACCESSIBLE DÈS 120 CM

**10% DE REMISE EN CAISSE SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON**

Valibi.FR #WalibiRA

**À 1H DE LYON - DIRECTION CHAMBÉRY**

**Sélection de façades, escaliers à vis, galeries, cours et traboules conventionnés.**  
**Sélection of façades, spiral staircases, galleries, courtyards and passageways (convention).**

**VIEXU-LYON**  
Saint-Georges  
Eglise Saint-Georges  
7 rue Saint-Georges: façade et cour  
10 et 12 rue Saint-Georges: cour ouverte  
32 rue du Doyenné: cour  
avenue du Doyenné: façade porte et cour ouverte  
impasse Turquet  
place A. de Triola  
5 rue Jean Carrin: Verge conspuratoire  
10 rue Mongin: cour ouverte et escalier  
7 rue Foch: Maison neuve de Blanchon (architecte Bossan)  
1 rue Saint-Pierre: cour  
18 rue des Capucins: 1 rue Saint-Martin des Terrasses: cour et escalier  
10 rue des Capucins: cour jardin et terrasse  
23 rue des Capucins: 1 rue des Capucins: traboules  
6 rue René Lemaire: 7 rue des Capucins: traboules  
1 rue Saint-Jean: façade  
1 rue Saint-Jean: cour ouverte  
7 rue Saint-Jean: façade et cour  
12 rue Saint-Jean: cour ouverte  
24 rue Saint-Jean: (Pignon Lantier) le mur  
27 rue Saint-Jean: 6 rue des 3 Mères: traboules et cours  
3 rue Saint-Croix: cour  
29 rue Saint-Jean: (Pignon Le Vieux) façade  
33 rue Saint-Jean: cour  
37 rue Saint-Jean: (Pignon du Charnier) façade  
42 rue Saint-Jean: cour  
58 rue Saint-Jean: cours, Association Renaissance du Vieux Lyon  
14 rue du Beauf: cours et traboules  
18 rue Saint-Jean: cour  
21 rue du Gouvernement: façade  
1 rue des 3 Mères: façade  
1 rue des 3 Mères: cour ouverte  
1 rue des 3 Mères: porte  
1 rue des 3 Mères: cour  
21 rue du Beauf: (Pignon de l'Ourde) façade  
1 rue de la Boucherie: façade et jardin de la Boucherie  
avenue Adolphe Max: plan d'eau Vieux Lyon en mosaïque (au sol)  
avenue du Palais de Justice: point de vue  
Horloge des Chapeaux: point de vue  
40 montée Saint-Barthémy: traboules  
Saint-Paul  
38 rue Bondy: cour  
2 place du Change: (Pignon Thomassin) façade  
2 place du Change: cour ouverte  
4 rue Jarente: (Pignon Patron au Palais Henri IV) cour (visible depuis la Montée Saint-Barthémy)  
1 rue Jarente: cour ouverte  
1 rue Jarente: (Pignon Bellouard) cours et galeries sur trottoir Philbert Delorme  
10 rue Jarente: cour ouverte  
14 rue Jarente: cour ouverte  
23 rue Jarente: (Pignon Diges et des Lions) façade  
ruelle Ponce  
14 rue Lantier: façade  
1 rue de la Boucherie: façade et jardin de la Boucherie  
17 montée Saint-Barthémy: escalier  
montée de Gertrude: point de vue  
montée des Carrières Douchoux: point de vue  
place Fontaine: mur en terre  
110 rue Pierre Sica: façade

**CRUUX-ROUSSE**  
rue de la Croix-Rousse: façade  
31 rue Saint-Vincent: immeuble néo-renaissance, façade, imposte et mosaïque à l'intérieur  
60 rue Saint-Vincent: Eglise Notre-Dame-Saint-Vincent (OVI), sacristie ogive du clocher du Grand-Aiguillon  
8 rue de la Vierge: façade conspuratoire, resto et verre  
impasse Turrel: immeubles à courtois  
17 et 19 rue Boulaie: portes-cour patinoires  
5 rue Turrel: façade (OVI)  
place Fauriol: table de la Fontaine (2004)

Traboules, Rue pavillonnaire, Point de vue, Parking voiture, Lyon Parc Auto, Parking car, TCL Parc Relais, TCL Parc Auto, Hôtel, Musée, La Vapeurte Confluence, Toilettes, Fontaine

Informations touristiques, Opéra, Musée d'Art Moderne, UNESCO Site Patrimoine Mondial, Lyon City Bus, Bateau Lyonnais, Croisières promenade, Parc Botanique, La Vapeurte Confluence, Toilettes, Fontaine

**OLVALLEE**  
SPORT • GOLF • LOUERS • RESTAURATION • HOTEL

**GROUPAMA STADIUM:** Tous les matchs de l'OL, concerts et autres événements sportifs.

**LDLC ARENA:** La nouvelle salle de vos plus grands RDV: spectacles, concerts, événements sportifs.

**OL STORE:** Boutique OL, OL Le Musée et visites de stade.

**POLE DE LOISIRS:** 11 enseignes de restauration et 8 activités de loisirs.

5-10 Avenue Simone Weil 69160 DÉCINES CHARRIEU  
Ascoté Tramway 77 (arrêt OL Vallée)  
olvallee.fr

**CHANGE / EXCHANGE**

**GLOBAL CASH**

www.globalcash.fr

04 78 27 35 45

BEAUVOIR, 69002 LYON - Métro Bellecour  
OPERA, 3 rue de la République  
AÉROPORT ST-EXUPÉRY, Terminal 1 Zone Publique

**Explore**  
Découvrez Lyon!

Empruntez le bus à impériale avec Lyon City Bus qui vous mènera jusqu'à Fourvière.  
Billets disponibles à la boutique officielle du cadeau Made in Lyon / Oh My Gone.  
Take a hop-on hop-off double-decker bus with Lyon City Bus.  
Lyon City Tour / Oh My Gone  
3 rue Colonel Charbonnet 69001 Lyon  
www.lyoncitytour.fr

**Francis Pralus**  
MAÎTRE CHOCOLATIER

**Praluline®**  
Grand Chocolat

LYON 2, 35 rue de la Croix-Rousse  
LYON 5, 27 rue de la République  
LYON 8, 100, avenue des Frères Lumière  
Tassin-la-Demi-Lune, 77, rue de la République  
En ligne: www.chocolat-pralus.com

**LES PUCES DU CANAL**  
DEPUIS 1995, À 10 MIN DU CENTRE DE LYON!

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

JEUDI 7H-15H  
VENDREDI 7H-15H  
SAMEDI 7H-15H  
DIMANCHE 7H-15H  
SUNDAY 2AM-5PM

FLA MARKET SINCE 1995, 10 MINUTES FROM THE CENTER OF LYON! OPEN ALL YEAR LONG

Brocante et détente

www.pucesducanal.com

**TOUT COMMENCÉ AU PRINTEMPS**

Mon premier craquage

WELCOME OFFER  
-5% STORE DISCOUNT  
-12% TAX REFUND

Valid from 01/05/2024 to 31/05/2025  
This instant discount for all new members is only in Printemps Lyon store. For non-European Union residents presenting their passport/ID card on arrival.  
\*Everything begins on Printemps' 7th first crush.

PRINTEMPS LYON, 43 PLACE DE LA RÉPUBLIQUE - Tél. 01 71 25 26 01  
Ouvrez du lundi au samedi, horaires à retrouver sur printemps.com

**LES BATEAUX LYONNAIS**

**DÉCOUVREZ LYON AUTREMENT!**  
Croisières promenade, Déjeuners et dîners croisière, Événements privés

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT VOTRE EXPÉRIENCE  
T. +33 (0)4 78 42 96 81 - contact@lesbateauxlyonnais.com  
LESBATEAUXLYONNAIS.COM

**CASINO LYON PHAROS**

Ouvert 7/7, le Casino Le Pharon vous accueille de 10h à 4h.

18 280 machines à jeu  
105 jeux de casino  
120 Angles à Blackjack  
100000€ de Primes  
Blackjack, Roulette, Appareils, Table de jeu, etc.

Notre restaurant l'Acacia  
Cuisine gastronomique accessible à tous!  
Chaque semaine une carte inventive et exclusive sur 60 plats saisonniers avec le choix de produits frais et saisonniers. Tous les jours de 12h à 1h.

MENUS à 37€ et 48€ - 15€ DE STONS OFFERTS\*

100 International  
04 78 11 11 11

**Chez Loulotte**  
Cuisine traditionnelle lyonnaise

Bienvenue Chez Loulotte

Le bouchon star de la rue des Marmonniers avec ses assiettes qui respectent la tradition et vous offrent un voyage culinaire 100% lyonnais!

The famous bouchon with best traditional dishes that will offer you a unique culinary journey!

Ferme le lundi et mardi / Closed Monday and Tuesday

5 rue des Marmonniers, Lyon 2  
33 (0)4 78 37 30 19  
Réservation Groups et Events: restaurant@gmail.com  
chez-loulotte-restaurant.com

**Map of Lyon**

Map showing districts 1-7, major streets, and landmarks like the Rhône river, Fourvière, and Saint-Jean.

**THE VILLAGE**  
LE FRENCH OUTLET

135 GRANDES MARQUES JUSQU'À -70% TOUTE L'ANNÉE\*  
135 PREMIUM BRANDS UP TO -70% ALL YEAR ROUND

-14% SUPPLÉMENTAIRE AVEC LA DÉTAXE\*  
ADDITIONAL DISCOUNT AT THE VAT REFUND CENTER

BOSS, LACOSTE, MIAMI, POLO, MARL, TOMMY HILFELIG, SANDRO, moje, ba&sh, LANCEL, THE RODDIES, HACKETT, LEROY, GILBERTO, Salsomonte, K&N

30 MIN DE LYON / 15 MIN DE L'AÉROPORT LYON SAINT-EXUPÉRY  
30 MIN FROM LYON / 15 MIN FROM LYON SAINT-EXUPÉRY AIRPORT

AUTOROUTE A43 SORTIE 6 VILLEFONTAINE FRANCE  
HIGHWAY A43 DIRECTION GRENOBLE - CHAMBERY EXIT 6 VILLEFONTAINE

www.thevillageoutlet.com

**Cité internationale de la gastronomie de Lyon**

Expositions, shows culinaires, espace enfants, conférences, DÉCOUVREZ LA NOUVELLE PROGRAMMATION!

Grand Cloître du Grand Hôtel-Dieu

MÉTROPOLE GRAND LYON

**LE GRAND RÉFECTOIRE ET L'OFFICINE**

BRASSERIE HISTORIQUE  
PAR MARCEL RAVIN

ENTRÉE + PLAT + DESSERT DU MARDI AU VENDREDI MIDI À PARTIR DE 26€  
LE SOIR À PARTIR DE 39€

04 72 41 84 96 legrandrefectoire.com  
3, Cour Saint-Henri - Grand Hôtel-Dieu

**POUR QUE CHACUN TROUVE SA PLACE EN VILLE**

www.lpa.fr

**Le Capitaine est vous!**

LOCATION DE BATEAU AVEC ET SANS PERMIS  
Au départ de Confluence, explorez Lyon et l'île Barbe depuis la Saône

INFORMATIONS ET RÉSERVATION  
cap-confluent.com

**Les Spécialités emblématiques de Lyon**  
Le Cousin de Lyon, Les Pralines roses de Lyon, Les Quenelles de Lyon

**TOUT UN PATRIMOINE À SAVOIRER**  
THE THREE SPECIALITIES OF LYON GASTRONOMY

**Voisin**  
CHOCOLATIER TORREFAICIER LYON 1897

www.chocolat-voisin.com  
République • Bellecour • Terreaux • Part-Dieu

POUR VOTRE SANTÉ, PRATIQUEZ UNE ACTIVITÉ PHYSIQUE RÉGULIÈRE  
www.madecouleur.fr

**Le Laurencin**  
LE BOUCHON LYONNAIS DEPUIS 1991

Ouvert 7j/7 de 11h30 à 23h30 en continu  
lelaurencin@gmail.com

Menus de 16 à 30 €  
Possibilité de Mâchons pour les groupes. Contactez-nous au +33 (0)4 78 37 97 37

24, rue Saint-Jean - Lyon 5<sup>e</sup>  
+33 (0)6 99 47 06 07

**LE LAURENCIN**  
LE BOUCHON LYONNAIS DEPUIS 1991

Ouvert 7j/7 de 11h30 à 23h30 en continu  
lelaurencin@gmail.com

Menus de 16 à 30 €  
Possibilité de Mâchons pour les groupes. Contactez-nous au +33 (0)4 78 37 97 37

24, rue Saint-Jean - Lyon 5<sup>e</sup>  
+33 (0)6 99 47 06 07

**BROCHIER SOIERIES 1890**

LE PARCOURS SOIE  
3 visites incontournables à la découverte de la soierie lyonnaise

THE SILK TRAIL  
3 must-see tours to discover Lyon's silk manufacturing

1. MUSÉE SOIERIES BROCHIER GRAND HÔTEL-DIEU  
18 quai Jules Courmont - Lyon 2ème - 06 81 15 25 51  
130 ans d'histoire d'une maison de soierie lyonnaise. Boutique en accès libre.

2. L'ATELIER DE SOIERIE PLACE DES FERREAUX  
33 rue Romarin - Lyon 1er - 04 72 07 97 83  
Atelier d'impression traditionnelle - à la lyonnaise + Accès libre - Boutique à l'étage  
Traditional print workshop - Free access - Shop on the first floor.

3. BROCHIER SOIERIES VIEUX LYON  
16 et 21 rue du Beauf - Lyon 5ème - 09 81 83 16 70  
Entrée libre - Petit élevage de vers à soie Bombyx du murier (mai à novembre). Free access shop - Small Bombyx silkworm farm (from May to November).

www.brochiersoieries.com

**THE FRENCH DEPARTMENT STORE**

-12% TAX REFUND\*

**Galerias Lafayette**

24, rue Saint-Jean - Lyon 5<sup>e</sup>  
+33 (0)6 99 47 06 07

**GRAND HÔTEL-DIEU**

RESTAURANTS - TERRASSES - ROOFTOP BAR - BIEN-ÊTRE & SPA - HÔTEL  
BOUTIQUES MODE - DÉCO & DESIGN - MUSÉE DE L'ILLUSION - CRÉATEURS LYONNAIS  
MUSÉE DES SOIERIES BROCHIER - CITÉ INTERNATIONALE DE LA GASTRONOMIE

RESTAURANTS - TERRACES - ROOFTOP BAR - BIEN-ÊTRE & SPA - HÔTEL  
BOUTIQUES MODE - DÉCO & DESIGN - MUSÉE DE L'ILLUSION - CRÉATEURS LYONNAIS  
MUSÉE DES SOIERIES BROCHIER - CITÉ INTERNATIONALE DE LA GASTRONOMIE

www.grandhotel-dieu.com  
ARRÊT BELLECOUR

**TAXI LYON**  
by Taxi Radio

04 72 10 86 86

+ de 300 Artisans à votre service 24h/24 et 7j/7\*

Commander également votre taxi en 3 clics  
www.taxilyon.com

15 rue Dumont d'Urville 69004 Lyon

